



Bozen / Bolzano, 21.12.2016

*Trasmissione mediante PEC
Übermittlung mittels ZEP*

An alle Bieter der Ausschreibung
A tutti i partecipanti alla gara

Zur Kenntnis: An den Direktor der Abteilung 10 - Tiefbau
Per conoscenza: Dr. Ing. Gustavo Mischi
IM HAUS

An den Direktor des Amtes 10.1 - Amt für Straßenbau Mitte-
Süd und Verfahrensverantwortlichen (RUP)
Dr. Ing. Maurizio Mazagg
IM HAUS

An den Verwaltungsdienst der Abteilung 10 - Tiefbau
IM HAUS

An den Pressedienst 1.0.1
Landhaus 1
Silvius-Magnago-Platz 1
39100 Bozen

**Mitteilung des endgültigen Zuschlages
nach GVD 50/2016, Artikel 76**

Verhandlungsverfahrens zur Vergabe
folgender Architektur- und
Ingenieurdienstleistungen:

**Verwaltungstechnische Abnahme,
Statikabnahme (während der
Bauausführung)**

für das Bauvorhaben:

**Eggentalerstrasse: Abschnitt km 2,860 -
3,650 – 2 Tunnel und 2 Brücken bei
„Eggenbach“ - Gemeinde Bozen und
Karneid.**

23.02.S.241.10

**Comunicazione di aggiudicazione
definitiva ai sensi dell'articolo 76 del D.Lgs.
50/2016**

Procedura negoziata per l'appalto del
seguinte servizio attinente all'architettura ed
all'ingegneria:

**Collaudo tecnico amministrativo, collaudo
statico (in corso d'opera)**

per l'opera:

**Strada Val d'Ega km 2,860 - 3,650 – 2
Gallerie e 2 ponti in località
"Contrada/Eggenbach" – Comune di
Bolzano e Cornedo.**

23.02.S.241.10



Tabaus Nr.	43/2016	Tabaus n.
Einheitscode CUP	B51B05000440003	Codice CUP
CIG	6881021E26	CIG
Gesamtausschreibungshonorar	€ 92.805,81.-	Onorario complessivo a base di gara
Zuschlagsempfänger	MARIO VALDEMARIN	Aggiudicatario
Vertragspreis (ohne Vor- und Fürsorgebeiträge und MwSt.)	€ 54.755,55.-	Importo contrattuale (escluso contributi previdenziali ed assistenziali e IVA)

Es wird mitgeteilt, dass die im Betreff genannte Vergabe laut Niederschrift Sammlung Nr. 94 vom 20.12.2016 des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten an den Wirtschaftsteilnehmer MARIO VALDEMARIN zugeschlagen wurde.

Das Zuschlagskriterium ist jenes des wirtschaftlich günstigsten Angebots, welches nur auf der Grundlage des Preises ermittelt wird, mit automatischen Ausschluss der ungewöhnlich niedrigen Angebote.

Das Vergabeverfahren ist unter Beachtung der gesetzlichen Bestimmungen durchgeführt worden.

Der Zuschlag ist für den Zuschlagsempfänger sofort bindend, während dieser für die Verwaltung verbindlich wird, nachdem der entsprechende Vertrag abgeschlossen wird.

Der Auftraggeber übermittelt allen Bewerbern und Bietern, die beigelegte Aufstellung der Rangordnung der Bieter, zum Zweck der Erfüllung der Pflichten nach GVD 50/2016, Artikel 76, Absatz 5.

Gegen das Einladungsschreiben und die verbundenen und darauf folgenden Maßnahmen betreffend die Abwicklung der Vergabe, kann vor dem zuständigen Verwaltungsgericht, Rekurs mit der Betreuung eines Rechtsanwaltes eingereicht werden. Der Termin für die Einlage des Rekurses ist nach Art. 120 des Kodexes des Verwaltungsprozesses 30 Tage ab Erhalt

Si comunica, che giusto verbale raccolta n. 94 dd. 20.12.2016 dell'Ufficio Affari amministrativi l'operatore economico MARIO VALDEMARIN è rimasto aggiudicatario dell'appalto in oggetto.

Il criterio di aggiudicazione è quello dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base del solo prezzo e con l'esclusione automatica delle offerte anormalmente basse.

La procedura di gara è stata eseguita nel rispetto delle norme di legge.

L'aggiudicazione, mentre vincola immediatamente l'aggiudicatario, diverrà vincolante per l'Amministrazione provinciale con la stipulazione del contratto.

L'amministrazione committente trasmette a tutti i candidati e partecipanti, l'allegato elenco della graduatoria delle ditte, ai fini dell'assolvimento degli oneri previsti dall'articolo 76, comma 5 del D.Lgs. n. 50/2016.

Avverso la lettera d'invito ed i provvedimenti connessi e consequenziali relativi allo svolgimento della gara è ammesso ricorso al TAR competente, con il patrocinio di un avvocato. Il termine per la proposizione del ricorso è di 30 giorni dal ricevimento della presente comunicazione, ai sensi dell'art. 120 del Codice del processo amministrativo.



dieser Mitteilung.

Die Stillhaltefrist vor dem Vertragsabschluss läuft nach 35 Tagen ab Übersendung dieser Mitteilung gemäß Artikel 39, Abs. 1, L.G. Nr. 16/2015 ab.

Il termine dilatorio per la stipulazione del contratto di cui all'art. 39, primo comma, L.P. n. 16/2015, scade decorsi 35 giorni dall'invio della presente comunicazione.

Mit freundlichen Grüßen

Cordiali saluti

DIE GESCHÄFTSFÜHRENDE
AMTSDIREKTORIN

LA DIRETTRICE REGGENTE D'UFFICIO

- Avv. Lara Boccuzzi -
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Anlagen / Allegati

Anlage 1 – Niederschrift der Vergabe / Allegato 1 – Verbale di gara